

Porównanie tłumaczeń Wyjścia 40:7

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	i ustawisz kadź między namiotem spotkania a ołtarzem, i nalejesz do niej wody.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	a między namiotem spotkania a ołtarzem ustawisz kadź i nalejesz do niej wody.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Postawisz też kadź między Namiotem Zgromadzenia a ołtarzem i nalejesz do niej wody.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Postawisz też wannę między namiotem zgromadzenia a między ołtarzem, w którą nalejesz wody.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	umywalnią między ołtarzem a przybytkiem, którą napełnisz wodą;
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	a kadź umieścisz między Namiotem Spotkania a ołtarzem i napełnisz ją wodą.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Kadź zaś umieścisz między Namiotem Zgromadzenia a ołtarzem i nalejesz do niej wody.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Między Namiotem Spotkania a ołtarzem umieścisz kadź i nalejesz w nią wodę.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Między Namiotem Spotkania a ołtarzem postawisz misę i napełnisz ją wodą.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	a kadź postaw między Namiotem Zjednoczenia a tym ołtarzem; i wlej do niej wody.
PEC	Przekład literacki	Tora Pardes Lauder	Umieścisz kadź pomiędzy Namiotem Wyznaczonych Czasów a ołtarzem i wlejesz tam wodę.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Ustawisz też wannę pomiędzy Przybytkiem Zboru a ofiarnicą oraz nalejesz do niej wody.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	a między namiotem spotkania i ołtarzem ustawisz basen i nalejesz do niego wody.